

关于缴纳会费的通知

德国北京大学校友会的会员朋友们:

协会在德账户目前已在法兰克福正式开启。请根据校友会章程主动按时交纳会费。同时,欢迎大家为校友会的建设及各项活动提供赞助和捐款。目前交纳会费或赞助捐款尚只限于银行转账。

常言道:众人拾柴火焰高。希望大家为校友会的发展和壮大增砖添瓦,做出贡献!德国北京大学校友会

www.pkuaa.de

附注:

- 转账须知
 - 1 Empfänger: Peking University Alumni Association of Germany e.V.
 - 2 Konto-Nr.: IBAN: **DE55 5141 0700 4085 1122 10**
BIC Code: **BKCHDEFF**
(Kontonr.: 4085112210, BLZ: 51410700)
 - 3 Kreditinstitut: Bank of China Frankfurt
 - 4 Verwendungszweck: + Mitgliedsbeitrag 20xx 或者 Spende
- 会费为正式会员每年 20 欧元。学生会员 10 欧元,并请按税务局要求提供在校学习证明,寄往 pku@pkuaa.de。
- 300 欧元以下的会费和捐款向税务局提供转账凭证即可。大额捐款如需出具捐款或免税证明,或有未尽事宜,请随时联系理事会!
- 在现有规定下,原来收款方写 PKUAAG e.V. 会被银行提示名称不符。用 Peking Univ. 则是 almost match。

谢谢大家!

Betreff: Mitteilung zur Zahlung des Mitgliedsbeitrags

Liebe Mitglieder*in,

das Vereinskonto der PKUAAG e.V. wurde offiziell in Frankfurt eröffnet. Wir bitten alle Mitglieder, gemäß der Satzung des Vereins ihren Mitgliedsbeitrag rechtzeitig und eigenständig zu entrichten. Gleichzeitig freuen wir uns über jede Form von Unterstützung und Spenden zur Förderung der Vereinsarbeit und Aktivitäten.

Derzeit ist die Zahlung des Mitgliedsbeitrags oder einer Spende ausschließlich per Banküberweisung möglich.

Peking University Alumni Association of Germany e.V.

www.pkuaa.de

Anhang – Hinweise zur Überweisung:

1. **Empfänger:** PKUAAG e.V.
2. **IBAN:** DE55 5141 0700 4085 1122 10
BIC: BKCHDEFF
(Kontonr.: 4085112210, BLZ: 51410700)
3. **Bankinstitut:** Bank of China Frankfurt
4. **Verwendungszweck:** Mitgliedsbeitrag 20xx oder Spende
 - Der reguläre Mitgliedsbeitrag beträgt 20 € pro Jahr.
 - Für studentische Mitglieder beträgt der Beitrag die Hälfte. Bitte senden Sie jedoch einen aktuellen Studiennachweis gemäß den Anforderungen des Finanzamts an: pku@pkuaa.de
 - Für Mitgliedsbeiträge und Spenden unter 300 € reicht der Überweisungsbeleg für das Finanzamt aus. Bei höheren Spendenbeträgen oder wenn Sie eine Spenden- bzw. Steuerbescheinigung benötigen, wenden Sie sich bitte jederzeit an den Vorstand.

Vielen Dank für Ihre Unterstützung!